

Part 1: Radio advertisement

Are you a person with a disability?	آیا شما ناتوانی جسمی دارید؟
If you are an Australian citizen, a Permanent resident or a recently accepted refugee or humanitarian entrant under the age of 65, you are able to apply for access to the National Disability Insurance Scheme.	اگر شما شهروند استرالیا هستید ، اقامت دائم دارید یا به تازگی به عنوان پناهنده پذیرفته شده و زیر 65 سال هستید ، می توانید درخواست کنید به خدمات National Disability Insurance Scheme دسترسی پیدا کنید.
If you have met access requirements, the National Disability Insurance Scheme, also known as the NDIS, will help you access the government-funded supports you need.	اگر واجد شرایط باشید ، National Disability Insurance Scheme که با نام NDIS نیز شناخته می شود ، به شما کمک می کند تا به حمایت های دولتی مورد نیازتان دسترسی پیدا کنید.
To find out more, visit the NDIS website or go to your nearest 'NDIS Partner office', and ask for a language interpreter to help you.	برای کسب اطلاعات بیشتر ، به وب سایت مراجعه کنید یا NDIS به نزدیکترین "NDIS Partner office" بروید ، و از یک مترجم زبان بخواهید تا به شما کمک کند.
"NEDA and NDIA are sponsors of this radio station"	NEDA و NDIA حامیان این ایستگاه رادیویی هستند.

Part 2: Podcast 1 – Female

My name is Nahid, and like many others, I didn't really understand what disability meant. I wrongly believed that most people with a disability had a visible form from birth and that their loved ones were committed as full-time carers.	اسم من ناهید هست و مثل خیلی های دیگه ، واقعاً نمی دونستم که معلولیت چیه. فکر می کردم که بیشتر افراد معلول از زمان تولدشون معلولیتی دارن که قابل دیدن هست و خانواده هاشون باید تمام وقت ازشون نگهداری کنن.
I was appointed 'carer' after my husband was diagnosed with Dementia, a condition that gradually decreased his ability to think, remember and actively participate in social life. With the support of Dementia Australia, our case manager strongly encouraged us to apply for the National Disability Insurance Scheme, or the NDIS. I met with an interpreter and a support coordinator at an 'NDIS Partner office', who helped me understand the application process better, and after a period of waiting, our application was approved.	بعد از اینکه تشخیص دادن که همسرم دچار زوال عقل شده، من به عنوان سرپرستش منصوب شدم. زوال عقل یعنی به تدریج توانایی تفکر ، به یاد آوردن و شرکت فعالانه در زندگی اجتماعی کم میشه. با حمایت دمانشیا استرالیا ، مدیر پرونده مون ما را خیلی تشویق کرد که برای NDIS درخواست بذاریم. من با یک مترجم و یک مسئول هماهنگی توی دفتر ملاقات کردم. "NDIS Partner" اون بهم کمک کرد تا روند درخواست را بهتر بفهمم و بعد از دوره انتظار ، درخواست ما پذیرفته شد.
When faced with a disability at any stage of life, your sense of independence and freedom feels threatened. The stigma attached to disability in our community adds another layer of complexity when dealing with disability challenges. So, when our support coordinator asked my husband, "What is your goal for the next 12 months"?	در هر مرحله از زندگی وقتی وادار به روبروشدن با معلولیت می شی ، احساس می کنی استقلال و آزادیت تهدید می شه. وقتی با مشکلات معلولیت روبرو می شی به خاطر انگ معلولیت توی جامعه یه سری پیچیدگی های دیگه اضافه می شه. به همین خاطر ، وقتی که مسئول هماهنگی و پشتیبانی ما از شوهرم پرسید ، "هدف شما برای ۱۲ ماه آینده چیست؟" با توجه به بازنشستگی اجباریش در سن ۵۵ سالگی ، از دست دادن حافظه ، پس روی عاطفی و

<p>After a forced retirement at the age of 55, memory loss, emotional withdrawal, and anxiety, it was difficult to answer, as all his goals and dreams seemed unsuitable.</p>	<p>اضطراب ، پاسخ دادن به اون سوال خیلی سخت بود ، چون همه اهداف و رویاهای اون نامناسب به نظر می رسید.</p>
<p>But it shouldn't be that way. Today, although we have accepted that dementia is irreversible, my husband is a much happier man. As a carer, I have resumed part-time work as my husband regularly participates in social and community activities. On some days, while I'm at work, he receives help to go to the shops and even cook meals. Thanks to his NDIS plan, he now gets to maintain his independence, choice, and confidence, while I get to work to support my family further - I can testify he has overcome many of his earlier challenges, and our goals have been refreshed since accessing the NDIS.</p>	<p>اما نباید این طور باشه. الان ، هرچند ما قبول کردیم که زوال عقل قابل برگشت نیست ، شوهر من مرد خیلی شادتریه. به عنوان سرپرست اون ، با توجه به اینکه همسر مرتب توی فعالیت های اجتماعی و جامعه شرکت می کنه ، من کار نیمه وقتم رو دوباره شروع کردم . بعضی روزها ، وقتی من سرکار هستم ، برای خرید یا آشپزی کسی هست که به همسر کمک کنه. به لطف NDIS همسر من تونه استقلال،حق انتخاب و اعتماد به نفس خودش رو داشته باشه، در حالی که من برای حمایت بیشتر از خانواده ام سر کار می رم - می تونم قسم بخورم که اون به خیلی از چالش های قبلیش غلبه کرده ، و از وقتی که به NDIS دسترسی پیدا کردیم هدف های جدیدی پیدا کردیم.</p>

Part 3: Podcast 2 – Male

<p>Hi! My name is Farzin, and I have had cerebral palsy my entire life. As a result, I was frail with weak muscles, recurring spasms and cramps all over. When I was bullied at the age of 13 for having a disability, I couldn't defend myself, and this affected my self-esteem and mental wellbeing. I used to rely on my parents a lot and doctors told me I would require full-time home care by the age of 25.</p>	<p>سلام! اسم من فرزین هست وکل زندگیم دچار فلج مغزی بودم. در نتیجه ، ضعیف هستم و ضعف عضلانی دارم ،مرتب اسپاسم دارم و عضله هام می گیره. وقتی تو ۱۳ سالگی به خاطر معلولیت مورد زورگویی قرار گرفتم ، نتونستم از خودم دفاع کنم و این روی عزت نفس و سلامت روانی من تأثیر گذاشت. من قبلاً به والدینم خیلی وابسته بودم و دکترها بهم می گفتن که وقتی ۲۵ سالم بشه باید توی خونه تمام وقت ازم نگهداری بشه.</p>
<p>That's no longer the case. After a couple of years, I enquired about the National Disability Insurance Scheme at my 'NDIS Partner office' and made an application using the free language interpreter service available. I chose to manage my own plan, received translated copies of my plan, and began exercising with the help of my physiologist. The exercises helped me get stronger and improved my mental wellbeing.</p>	<p>الان دیگه اینطور نیست. بعد از یکی دو سال با استفاده از خدمات مترجم زبان رایگان ، از در مورد NDIS Partner office National Disability Insurance Scheme سوال کردم . تصمیم گرفتم که برنامه ام رو خودم مدیریت کنم ، نسخه ی ترجمه شده برنامه ام رو دریافت کردم و با کمک فیزیولوژیست شروع به ورزش کردم. تمرینات به من کمک کرد تا قوی تر بشم و سلامت ذهنی ام رو بهتر کنم.</p>
<p>I now train 4-5 times a week and am much fitter. My support carers help me with personal care and assistive technology items; like my new scooter, it provides the mobility I need to go wherever I want and do whatever I want. Through the NDIS, I also receive speech therapy lessons to help improve my speech. This journey has been a great learning experience and has helped me recognize my strengths.</p>	<p>این روزها هفته ای ۴-۵ بار ورزش می کنم و خیلی تندرست هستم. مراقبان پشتیبان من در مراقبت شخصی و استفاده از فناوری مانند اسکوتر جدیدم ، به من کمک می کنند. اسکوترم تحرک لازم برای رفتن به هر جا که بخوام رو فراهم می کنه. از طریق NDIS برای کمک به بهبود صحبت کردنم به جلسات گفتاردرمانی می رم . این مسیر یه تجربه یادگیری عالی بوده و به من در شناخت نقاط قوتم کمک کرده .</p>

With the supports and services, I receive, I have allowed my Mum and Dad to do less for me.	با پشتیبانی و خدماتی که دریافت می‌کنم، به مادر و پدرم این فرصت را می‌دم که برای من کارهای کمتری انجام دهند.
Thanks to the NDIS, I now feel more confident and independent.	به لطف NDIS اکنون احساس اطمینان و استقلال بیشتری دارم.

Part 4: Interview questions

1. Did you receive disability supports before you joined the NDIS?	1. آیا قبل از پیوستن به NDIS، پشتیبانی ناتوانی دریافت کرده اید؟
2. What kind of support do you receive from the NDIS?	2. چه نوع حمایتی از NDIS دریافت می‌کنید؟
3. Do you think the NDIS has made your life better? How so?	3. فکر می‌کنید NDIS زندگی شما را بهتر کرده است؟ چگونه؟
4. What is the best thing/s you got out of it?	4. بهترین چیزی که شما از آن خارج شدید چیست؟
5. What are you able to do now as a person with a disability or as a carer that you were not able to do before?	5. به عنوان یک فرد معلول یا به عنوان سرپرست آیا کاری هست که اکنون می‌توانید انجام دهید که قبلاً قادر به انجام آن نبودید؟
6. What is your advice for people with disability, their families and/or carers in your community?	6. توصیه شما به افراد معلول، خانواده‌های آنها و یا مراقبان در جامعه چیست؟
7. What is your advice to someone who may want to access the NDIS?"	7. توصیه شما به شخصی که ممکن است بخواهد به NDIS دسترسی پیدا کند چیست؟